

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 juin 2013

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'arrêté royal du
23 mars 1998 relatif au permis de conduire
en ce qui concerne l'emploi des langues
au cours de l'examen de conduite**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INFRASTRUCTURE, DES COMMUNICATIONS
ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES
PAR
M. Ronny BALCAEN

SOMMAIRE

Page

I. Exposé introductif	3
II. Discussion	3
III. Votes.....	3

Document précédent:

Doc 53 **0849/ (2010/2011):**

001: Proposition de loi de Mme Colen et consorts.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 juni 2013

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het koninklijk besluit
van 23 maart 1998 betreffende
het rijbewijs voor wat betreft
het taalgebruik bij het rijexamen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE INFRASTRUCTUUR, HET VERKEER
EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Ronny BALCAEN**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting	3
II. Algemene bespreking.....	3
III. Stemmingen	3

Voorgaand document:

Doc 53 **0849/ (2010/2011):**

001: Wetsvoorstel van mevrouw Colen c.s.

6264

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Sabien Battheu

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Minneke De Ridder, Miranda Van Eetvelde, Steven Vandeput, Bert Wollants
PS	Isabelle Emmery, André Frédéric, Karine Lalieux, Linda Musin
CD&V	Roel Deseyn, Jef Van den Bergh
MR	Valérie De Bue, Luc Gustin
sp.a	David Geerts
Ecolo-Groen	Ronny Balcaen
Open Vld	Sabien Lahaye-Battheu
VB	Tanguy Veys
cdH	Christophe Bastin

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Ingeborg De Meulemeester, Sophie De Wit, Peter Dedecker, Karel Uyttersprot, Ben Weyts
Philippe Blanchart, Colette Burgeon, Alain Mathot, Patrick Moriau
Gerald Kindermans, Bercy Slegers, Liesbeth Van der Auwera
David Clarinval, Olivier Destrebecq, Jacqueline Galant
Meryame Kitir, Karin Temmerman
Thérèse Snoy et d'Oppuers, Stefaan Van Hecke
Herman De Croo, Ine Somers
Annick Ponthier, Bruno Valkeniers
Josy Arens, Christian Brothorne

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la présente proposition de loi lors de sa réunion du 28 mai 2013.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF

M. Tanguy Veys (VB), coauteur de la proposition de loi, s'en réfère aux développements (DOC 53 0849/001, p. 3).

II. — DISCUSSION

Mme Miranda Van Eetvelde (N-VA) est d'avis que l'argumentation de cette proposition de loi n'est pas convaincante. En outre, le code de la route est majoritairement basé sur des symboles et des signes et non sur des mots. Les interprètes sont capables de pallier les défauts de compréhension linguistique lors de l'examen de conduite. Il ne s'ensuit nullement un sentiment d'insécurité. La proposition de loi n'est donc pas justifiée.

Mme Sabien Lahaye-Battheu, présidente, rappelle par ailleurs que le gouvernement de la Région flamande a rendu un avis négatif concernant cette proposition de loi.

M. Tanguy Veys (VB) souligne le fait que la proposition de loi ne vise pas la connaissance du code de la route en tant que tel mais bien la présentation de l'examen de conduite. Par ailleurs, il s'étonne que ses collègues ne soutiennent pas une proposition visant pourtant à corriger une inconstitutionnalité, soit une dérogation aux lois linguistiques réglée par arrêté royal et non par la loi.

III. — VOTES

L'article 1^{er} et, par voie de conséquence, l'ensemble de la proposition de loi sont rejetés par 10 voix contre 1.

Le rapporteur,

Ronny BALCAEN

La présidente,

Sabien
LAHAYE-BATTHEU

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsvoorstel besproken tijdens haar vergadering van 28 mei 2013.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING

De heer Tanguy Veys (VB), mede-indiener van het wetsvoorstel, verwijst naar de toelichting (DOC 53 0849/001, blz. 3).

II. — BESPREKING

Mevrouw Miranda Van Eetvelde (N-VA) vindt de argumentering van dit wetsvoorstel niet overtuigend. Het verkeersreglement is bovendien hoofdzakelijk gebaseerd op symbolen en tekens en niet op woorden. Eventuele taalproblemen bij het rijexamen kunnen door de tolken worden opgelost. Van onveiligheid is in geen geval sprake. Er bestaat dan ook geen grond voor het wetsvoorstel.

Voorzitter Sabien Lahaye-Battheu wijst er bovendien op dat de Vlaamse Regering over dit wetsvoorstel een ongunstig advies heeft uitgebracht.

De heer Tanguy Veys (VB) geeft aan dat het wetsvoorstel niet gaat over de kennis van het verkeersreglement als dusdanig maar wel over de aflegging van het rijexamen. Het verbaast hem bovendien dat zijn collega's geen steun verlenen aan een voorstel dat strekt tot het corrigeren van een ongrondwettigheid, namelijk een afwijking van de taalwetten die geregeld wordt bij koninklijk besluit en niet bij wet.

III. — STEMMING

Artikel 1 en bijgevolg het gehele wetsvoorstel worden verworpen met 10 stemmen tegen 1.

De rapporteur,

Ronny BALCAEN

De voorzitter,

Sabien
LAHAYE-BATTHEU